



Годишен финансов отчет

на **ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ**

за 2009 година



ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ

Име на дружеството-собственик на ТП: **ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ**

Адрес на дружеството-собственик на ТП: **Кралство Белгия
В-1930 Zaventem**

Ръководител на ТП: **ЙОШИОМИ ЯМАВАКИ**

Главен счетоводител: **АФА ООД**

Адрес на управление: **СОФИЯ 1202
р-н Възраждане
бул. Христо Ботев 94**

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС

1
2

ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВСКОТО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО
2. ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ ОТ СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА НА ТЪРГОВСКОТО
ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

3
3

ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ
ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ
за 2009 година

	2009 BGN '000	06.11 - 31.12.2008 BGN '000
Приходи		
Приходи от финансираня	76	37
Приходи от финансираня за оперативни разходи	<u>76</u>	<u>37</u>
Общо приходи от дейността	<u><u>76</u></u>	<u><u>37</u></u>
Разходи		
Разходи за външни услуги	(4)	(2)
Разходи за персонал, в т.ч.:	(72)	(35)
разходи за възнаграждения	(68)	(34)
разходи за осигуровки	(4)	(1)
	<u>(76)</u>	<u>(37)</u>
Общо разходи за дейността	<u><u>(76)</u></u>	<u><u>(37)</u></u>

Приложенията на страници от 3 до 7 са неразделна част от финансовия отчет.

Ръководител на ТП: Йошиоми Ямаваки



MAYEKAWA EUROPE
NV / SA
REPRESENTATIVE OFFICE
BULGARIA

Съставител: АФА ООД



ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ
СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС
 към 31 декември 2009 година

Приложения	31.12.2009 BGN '000	31.12.2008 BGN '000
АКТИВ		
Текущи активи		
Вземания	2	2
Други вземания	<u>2</u>	<u>2</u>
Общо текущи активи	<u>2</u>	<u>2</u>
СУМА НА АКТИВА	<u><u>2</u></u>	<u><u>2</u></u>
ПАСИВ		
Пасиви		
Текущи пасиви		
Задължения към доставчици	2	2
	<u>2</u>	<u>2</u>
Общо пасиви	<u>2</u>	<u>2</u>
СУМА НА ПАСИВА	<u><u>2</u></u>	<u><u>2</u></u>

Приложенията на страници от 3 до 7 са неразделна част от финансовия отчет.

Финансовият отчет на страници от 1 до 7 е одобрен от Ръководителя на търговското представителство и е подписан от негово име на _____ :

Ръководител на ТП: Йошиоми Ямаваки

Съставител: АФА ООД

MAYEKAWA EUROPE
 NV/SA
 REPRESENTATIVE OFFICE
 BULGARIA

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТЪРГОВСКОТО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ е търговско представителство на 'ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ' – Кралство Белгия. Дейността на компанията е: производство на машини и апаратура за климатична техника, търговия на едро с други машини и инструменти. Функциите на търговското представителство са: да популяризира дейността на дружеството собственик.

Търговското представителство се представлява и управлява от Йошиоми Ямаваки, физическо лице с японско гражданство.

Към 31 декември 2009 г. представителството има 1 служител.

2. ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ ОТ СЧЕТОВОДНАТА ПОЛИТИКА НА ТЪРГОВСКОТО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

2.1. База за изготвяне на финансовия отчет

Финансовият отчет на **ТП ЕН ВИ МАЙЕКАВА ЕС ЕЙ** е изготвен в съответствие със Закона за счетоводството и Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, утвърдени от МС с ПМС № 251/ ДВ 86/ 26.10.2007 г. и в сила от 01.01.2008 г. Последните направени промени в националните счетоводни стандарти (през 2008) не са породили промени в счетоводната политика на дружеството.

Търговското представителство води своите счетоводни регистри в български лева (BGN) и изготвя своите официални финансови отчети в съответствие с българското счетоводно и данъчно законодателство. Данните в годишния финансов отчет са представени в хиляди лева.

Настоящият годишен финансов отчет е изготвен на принципа на историческата цена.

Представянето на финансов отчет съгласно Националните стандарти за финансови отчети на малки и средни предприятия изисква ръководството да направи най-добри приблизителни оценки, начисления и разумно обосновани предположения, които оказват ефект върху отчетените стойности на активите и пасивите, приходите и разходите, и на оповестяването на условни вземания и задължения към датата на отчета. Тези

приблизителни оценки, начисления и предположения са основани на информацията, която е налична към датата на финансовия отчет, поради което бъдещите фактически резултати биха могли да бъдат различни от тях като в условия на финансова криза несигурностите са по-значителни.

2.2. Сравнителни данни

Търговското представителство е регистрирано в БТПП през последното тримесечие на 2008 г. Поради това в настоящия финансов отчет е представена сравнителна информация за периода от 6 ноември до 31 декември на предходната 2008 финансова година.

2.3. Функционална и отчетна валута

Функционалната и отчетна валута на Търговското представителство е българският лев. От 01.07.1997 г. левът е фиксиран в съответствие със Закона за БНБ към германската марка в съотношение BGN 1:DEM 1, а с въвеждането на еврото като официална валута на Европейския съюз - с еврото в съотношение BGN 1.95583:EUR 1.

При първоначално признаване, всяка сделка в чуждестранна валута се записва във функционалната валута, като към сумата в чуждестранна валута се прилага обменният курс към момента на сделката или операцията. Паричните средства в чуждестранна валута, се отчитат във функционалната валута като се прилага обменният курс, публикуван от БНБ за последния работен ден на съответния месец. Към 31 декември те се оценяват в български лева като се използва заключителният обменен курс на БНБ.

Ефектите от курсовите разлики, свързани с уреждането на сделки в чуждестранна валута се третираат и представят като "финансови приходи" или "финансови разходи".

2.4. Приходи

Търговското представителство не извършва стопанска дейност и не реализира приходи, свързани с основната му дейност. Основният източник на средства е предоставеното финансиране от дружеството – собственик.

При усвояване на финансирането се признават приходи в размер на текущо направените оперативни разходи за отчетния период, вкл. и приходи от курсови разлики от финансиране в чуждестранна валута.

2.5. Разходи

Разходите в търговското представителство се признават в момента на тяхното възникване и на база принципите на начисляване и съпоставимост.

Разходите са административни за осъществяване на регламентираната дейност и се покриват от предоставеното от дружеството – собственик финансиране.

Разходите в чуждестранна валута се оценяват по фиксирания курс на българския лев спрямо еврото.

2.6. Други вземания

Другите вземания се представят и отчитат по стойността на оригинално издадената фактура и представляват предплатени вземания по усвоено финансиране.

2.7. Задължения към доставчици и други задължения

Задълженията към доставчици и другите текущи задължения се отчитат по стойността на оригиналните фактури (цена на придобиване), която се приема за справедливата стойност на сделката и ще бъде изплатена в бъдеще срещу получените стоки и услуги.

2.8. Задължения към персонала и социалното осигуряване

Трудовите и осигурителни отношения с работниците и служителите в търговското представителство се основават на разпоредбите на Кодекса на труда и на разпоредбите на действащото осигурително законодателство.

Съгласно българското законодателство търговското представителство е задължено да плаща вноски във фондовете за социално и здравно осигуряване. Размерът на вноските се определя от Кодекса за социалното осигуряване и Закона за здравното осигуряване – въз основа на доходите за периода. Трудовите отношения с работниците и служителите и търговското представителство, в качеството на работодател, се основават на разпоредбите на Кодекса на труда и на разпоредбите на действащото осигурително законодателство.

Основно задължение на работодателя е да извършва задължително осигуряване на наетия персонал за фонд "Пенсии", допълнително задължително пенсионно осигуряване, фонд "Общо заболяване и майчинство", фонд "Безработица", фонд "Трудова злополука и професионална болест", фонд "Гарантирани вземания на работниците и служителите" и здравно осигуряване.

Размерите на осигурителните вноски се утвърждават конкретно със Закона за бюджета на ДОО и Закона за бюджета на НЗОК за съответната година. Вноските се разпределят между работодателя и осигуреното лице в съотношение, което се променя ежегодно и е определено в Кодекса за социално осигуряване. Общият размер на вноската за: фонд "Пенсии"; допълнително задължително пенсионно осигуряване; фонд "Общо заболяване и майчинство"; фонд "Безработица" и здравното осигуряване за 2009 г. е както следва:

- 30.5% (разпределено в съотношение работодател / осигурено лице 60:40) - за работещите при условията на трета категория труд, каквито са заетите лица в търговското представителство. В допълнение, изцяло за своя сметка работодателят прави осигурителна вноска за фонд "Трудова злополука и професионална болест", в размер на 0.5% (съгласно Приложение 2 на ЗБДОО за 2007 г.).

Осигурителните и пенсионни планове, прилагани от търговското представителство в качеството му на работодател, се основават на българското законодателство и са планове с дефинирани вноски. При тези планове работодателят плаща месечно определени вноски в държавните фондове "Пенсии", фонд "Общо заболяване и майчинство", фонд "Безработица", фонд "Трудова злополука и професионална болест", както и за допълнително задължително пенсионно осигуряване (универсални и професионални пенсионни фондове) - на база фиксираните по закон проценти (посочени по-горе) и няма друго допълнително правно или конструктивно задължение за доплащане във фондовете в бъдеще. Аналогично са задълженията по отношение на здравното осигуряване.

Краткосрочните доходи за персонала под формата на възнаграждения, бонуси и социални доплащания и придобивки (изискуеми в рамките на 12 месеца след края на периода, в който персоналетът е положил труд за тях или е изпълнил необходимите условия), се признават като разход в отчета за приходи и разходи в периода, в който е положен трудът за тях или са изпълнени изискванията за тяхното получаване, и като текущо задължение (след приспадане на всички платени вече суми и полагащи се удържки) в размер на недисконтираната им сума. Дължимите от Търговското представителство вноски по социалното и здравно осигуряване се признават като текущ

разход и задължение в недисконтиран размер, заедно и в периода на начисление на съответните доходи, с които те са свързани.

2.9. Финансирания

Търговското представителство получава за реализация на целите, за които е създадено финансирания от компанията-собственик.

Неусвоените финансирания се признават в баланса при получаването на съответните парични средства или активи, а се включват в отчета за приходи и разходи – при покриването на направените оперативни разходи за съответния месец, вкл. начислената амортизация.

Всяко финансиране се представя в баланса и отчета за приходи и разходи според целевото му предназначение – финансиране на оперативни текущи разходи или финансиране на дълготрайни активи.

Получените финансирания във валута се отчитат едновременно в оригинална валута и в легова равностойност, като те подлежат на преоценка на база заключителния курс на оригиналната валута, в която те са деноминирани, спрямо българския лев към края на всеки отчетен период.